

29:1	וַיֹּסֶף u·isph and·he-is- ^c proceeding	שָׂאת אַיֹּב aiub shath Job to-lift-up-of	מִשְׁלוֹ mshl·u proverb-of·him	וַיֹּאמֶר u·iamr and·he-is-saying	:	1 . Moreover Job continued his parable, and said,			
29:2	מִי - וְהִנְנִי mi - ithn·ni any ? he-shall-give·me	כִּנְרָחִי k·irchi as·months-of	קָדְמִי - - qdm aforetime	כִּימֵי אֱלֹהִים k·imi alue as·days-of Eloah	יִשְׁמְרֵנִי ishmr·ni he-is-guarding·me	:	2 Oh that I were as [in] months past, as [in] the days [when] God preserved me;		
29:3	בְּהִלּוֹ b·el·u in-to- ^c irradiate-of·him	נֵרוֹ nr·u lamp-of·him	עָלַי oli over	רֹאשִׁי rash·i head-of·me	לְאֹרוֹ l·aur·u to·light-of·him	אֶלְכֶּךָ alk I-am-going	חֹשֶׁךְ chshk darkness	:	3 When his candle shined upon my head, [and when] by his light I walked [through] darkness;
29:4	כַּאֲשֶׁר k·ashr as·which	הָיִיתִי eiithi I-was ^{b,c}	בְּיָמַי b·imi in·days-of	חֲרָפִי chrph·i winter-of·me	בְּסוּד b·sud in·deliberation-of	עָלַי אֱלֹהִים alue oli Eloah over	אֶתֵּלֵךְ ael·i tent-of·me	:	4 As I was in the days of my youth, when the secret of God [was] upon my tabernacle;
29:5	בְּעוֹד b·oud in·still	שָׂדֵי shdi Who-Suffices	עִמָּדִי omd·i with·me	סָבִיבוֹתַי sbibuth·i round-about·me	נְעָרָי nor·i lads-of·me	:	:	5 When the Almighty [was] yet with me, [when] my children [were] about me;	
29:6	בְּרַחֵץ b·rchtz in-to-be-washed-of	הַלִּיכִי elik·i goings-of·me	בְּחֶמֶה b·chme in-clotted-cream	וְצוּר u·tzur and·rock	יִצּוֹק itzuq he-is-pouring	עִמָּדִי omd·i with·me	פִּלְגֵי phlgi rilletts-of	-	6 When I washed my steps with butter, and the rock poured me out rivers of oil;
שֶׁמֶן shmn oil							:		
29:7	בְּצֹאתִי b·tzath·i in-to-go-forth-of·me	עַל־י שַׁעַר shor oli - qrth gate over	בְּרַחוּב b·rchub town	אֶכִּין akin in·the·square	מוֹשְׁבִי mushb·i I-am- ^c preparing	מִשְׁבִּי mushb·i seat-of·me	:	7 . When I went out to the gate through the city, [when] I prepared my seat in the street!	
29:8	רָאוּנִי rau·ni they-saw·me	נְעָרִים norim youths	וְנִחְבְּאוּ u·nchbau and·they-are-being-hidden	וַיִּשְׁחִשִׁימוּ u·ishishim and·the·hoary-ones	קָמוּ qmu they-rose	עָמְדוּ omdu they-stood	:	8 The young men saw me, and hid themselves: and the aged arose, [and] stood up.	
29:9	שָׂרִים shrim chiefs	עָצְרוּ otzru they-restrained	בְּמִלִּים b·mlim in·declarations	וְכַף u·kph and·palm	יִשְׁמוּ ishimu they-are-placing	לְפִיהֶם l·phi·em to·mouth-of·them	:	9 The princes refrained talking, and laid [their] hand on their mouth.	
29:10	קוֹל qul voice-of	נְגִידִים - - ngidim governors	נִחְבְּאוּ nchbau they-were-hidden	וּלְשׁוֹנָם u·lshun·m and·tongue-of·them	לְחַכָּם l·chk·m to·palate-of·them	דָּבְקָה dbqe she-clung	:	10 The nobles held their peace, and their tongue cleaved to the roof of their mouth.	
29:11	כִּי ki that	אָזַן azn ear	שָׁמְעָה shmoe she-heard	וְהִיא שֹׁמְרֵנִי u·thashr·ni and·she-is- ^m calling-happy·me	וַעֵינַי u·oin and·eye	רָאָתָה rathe she-saw	:	11 When the ear heard [me], then it blessed me; and when the eye saw [me], it gave witness to me:	
וְהִתְעִידֵנִי u·thoid·ni and·she-is- ^c testifying-to·me							:		
29:12	כִּי - אֶמְלֹט ki - amlt that I-am-making-escape	עָנִי oni humble-one	מִשְׁוֹעַ mshuo ^m imploring	וְיָתוּם u·ithum and·orphan	וְלֹא u·la and·not	עֹזֵר - oZR one-helping	לּוֹ l·u to·him	:	12 Because I delivered the poor that cried, and the fatherless, and [him that had] none to help him.
29:13	בְּרַכַּת brkth blessing-of	אֶבְדַּר abd one-perishing	עָלַי ol·i in·me	תָּבֵא thba she-is-coming	וְלֵב u·lb and·heart-of	אִלְמָנָה almne widow	:	13 The blessing of him that was ready to perish came upon me: and I caused the widow's heart to sing for joy.	
אֲרִנֵּן arnn I-am-causing-to-be-jubilant							:		
29:14	צַדִּיק tzdq righteousness	לְבַשְׁתִּי lbshtthi I-put-on	וַיְלַבֵּשֵׁנִי u·ilbsh·ni and·he-is-clothing·me	כַּמְעִיל k·moil as·robe	וְצִנִּיף u·tzniph and·turban	מִשְׁפָּטִי mshpht·i judgment-of·me	:	14 I put on righteousness, and it clothed me: my judgment [was] as a robe and a diadem.	
29:15	עֵינַי oinim eyes	הָיִיתִי eiithi I-became	לְעוֹר l·our to·the·blind-one	וְרַגְלִים u·rglim and·feet	לְפֶשֶׁחַ l·phsch to·the·lame-one	אֲנִי ani I	:	15 I was eyes to the blind, and feet [was] I to the lame.	
29:16	אָב ab father	אֲנִי anki I	לְאֲבִיּוֹנִים l·abiunim to·the·needy-ones	וְרִב u·rb and·contention	לֹא la not	יָדַעְתִּי - idothi I-knew	אֲחַקְרְהוּ achqr·eu I-am-investigating·him	:	16 I [was] a father to the poor: and the cause [which] I knew not I searched out.
29:17	וְאֲשַׁבְּרָה u·ashbr·e and·I-am- ^m breaking	מַתְּלְעוֹת mthlouth fangs-of	עוֹל oul iniquitous-one	וּמִשְׁנֵי u·m·shni·u and·from·teeth-of·him	אֲשַׁלֵּךְ ashlik I-am- ^c flinging	טְרֵף trph prey	:	17 And I brake the jaws of the wicked, and plucked the spoil out of his teeth.	

29:18 נֹאמֵר אֲנִי עִם - קִנִּי אֲנִי וְכַחֵל אֲרֶבָה יָמִים :
 u·amr om - qn·i aguo u·k·chul arbe imim :
 and·I-am-saying with nest-of·me I-shall-expire and·as·the·sand I-shall-^cincrease days

¹⁸ . Then I said, I shall die in my nest, and I shall multiply [my] days as the sand.

29:19 שְׂרָשִׁי פְתוּחַ מִיָּם - אֲלֵי וְטַל יִלִּין בְּקִצְרֵי :
 shrsh·i phtsuch ali - mim u·tl ilin b·qtzir·i :
 root-of·me being-open to waters and·night-mist he-is-lodging in·harvest-of·me

¹⁹ My root [was] spread out by the waters, and the dew lay all night upon my branch.

29:20 כְּבוֹדִי חֲדָשׁ עִמָּדִי וְקִשְׁתִּי בְיָדִי תַחְלִיף :
 kbud·i chdsh omd·i u·qshth·i b·id·i thchliph :
 glory-of·me new with·me and·bow-of·me in·hand-of·me she-is-varying

²⁰ My glory [was] fresh in me, and my bow was renewed in my hand.

29:21 לִי - שְׁמְעוּ וַיְחַלוּ וַיִּדְמוּ עֲצָתִי לְמוֹ :
 l·i - shmou u·ichlu u·idmu lmu otzth·i :
 to·me they-listened and·they-^mwaited and·they-are-being-silent for counsel-of·me

²¹ Unto me [men] gave ear, and waited, and kept silence at my counsel.

29:22 אַחֲרַי דְּבַרִּי לֹא יִשְׁנוּ וְעֲלֵימוֹ תֹטֵף מִלְּתִי :
 achri dbr·i la ishnu u·oli·mu thtph mlth·i :
 after speech-of·me not they-repeated and·on·them she-is-dropping declaration-of·me

²² After my words they spake not again; and my speech dropped upon them.

29:23 וַיְחַלוּ כַּמָּטָר לִי וּפִיהֶם פָּעְרוּ לְמִלְקוֹשׁ :
 u·ichlu k·mtr l·i u·phi·em phoru l·mlqush :
 and·they-^mwaited as·the·rain for·me and·mouth-of·them they-gaped for·latter-rain

²³ And they waited for me as for the rain; and they opened their mouth wide [as] for the latter rain.

29:24 אֲשַׁחֵק אֲלֵהֶם לֹא יֶאֱמִינוּ וְאוֹר פְּנֵי לֹא :
 ashchq al·em la iaminu u·aur phn·i la :
 I-am-ridiculing to·them not they-are-^cbelieving and·light-of countenance-of·me not

²⁴ [If] I laughed on them, they believed [it] not; and the light of my countenance they cast not down.

יִפְלוּן :
 iphilu·n :
 they-are-^ccasting-down

29:25 אֶבְחַר דְּרָכָם וְאֶשֶׁב רֹאשׁ וְאֶשְׁכֹּן כַּמֶּלֶךְ בְּגֹדֹד :
 abchr drk·m u·ashb rash u·ashkun k·mlk b·gdud :
 I-am-choosing way-of·them and·I-am-sitting head and·I-am-tabernacling as·king in·the·troop

²⁵ I chose out their way, and sat chief, and dwelt as a king in the army, as one [that] comforteth the mourners.

כַּאֲשֶׁר אֲבִלִים יִנְחֵם :
 k·ashr ablim inchm :
 as·which mourning-ones he-is-^mcomforting